



Drug Policy Reform

Parliamentary Seminar

Perspectives from Latin America, West Africa & Europe

Chers délégués,

Bienvenue à Londres, à l'occasion de ce séminaire organisé par le Groupe britannique de l'Union interparlementaire sur la réforme des politiques en matière de drogue. Nous espérons que le programme que nous avons préparé à votre intention sera à la fois intéressant et stimulant. Nous souhaitons vous faire participer à un débat animé et interactif sur ce sujet qui fait l'objet d'une attention internationale au plus haut niveau.

Nous espérons que vous apprécierez également les parties moins formelles du programme : réception d'accueil par le Speaker de la Chambre des Communes lundi soir, spectacle inoubliable de danse lors de la soirée de mardi à l'Ambassade du Brésil.

Dans ce livret et dans votre dossier du participant, vous trouverez des informations utiles concernant le programme, ainsi que des éléments biographiques des participants au séminaire et des orateurs invités. Vous y trouverez également les coordonnées des membres de BGIPU qui sont là pour vous aider si vous avez des questions concernant le séminaire ou à votre séjour à Londres.

Nous vous souhaitons un excellent séjour à Londres et des journées d'échanges très riches.

Salutations cordiales

Rick Nimmo
Directeur, BGIPU



Drug Policy Reform

Parliamentary Seminar

Perspectives from Latin America, West Africa & Europe

PROGRAMME

Lundi 28 octobre

| Horaires | Séance/ Activité |
|---------------|---|
| 13:00 – 14:30 | Ouverture de l'enregistrement dans la salle attenante à Attlee Suite |
| 13:30 | Transport par bus pour les délégués venant de l'hôtel DoubleTree Hilton |
| 14:30 – 16:30 | Séance plénière d'ouverture : Le contexte <i>Attlee Suite, Portcullis House</i> Présidence, allocution d'ouverture : Baronne Meacher Panel: <ol style="list-style-type: none"><i>Pertinence du cadre mondial et des conventions internationales relatives à la politique sur les drogues</i> Principale intervenante : Ruth Dreifuss, ancienne présidente de la Confédération helvétique et membre de membre de la Commission mondiale sur la politique des drogues<i>Le paysage de la criminalité organisée transnationale ; production de drogues et trafic mondial : tendances actuelles</i> Orateur : Sandeep Chawla, Directeur de la division pour l'analyse stratégique et les affaires publiques (ONUDC) |

Parliamentary Seminar ~ Drug Policy Reform ~ 28 - 30 October 2013

Perspectives from Latin America, West Africa and Europe

e: bgipuseminar@parliament.uk t: +44 207 19 3011



Drug Policy Reform

Parliamentary Seminar

Perspectives from Latin America, West Africa & Europe

| | |
|------------------|--|
| | <p>3. <i>Aperçu factuel des tendances actuelles: la consommation et les catégories de drogues, leur impact physique</i></p> <p>Orateur : Mr Paul Griffiths, Directeur scientifique de l'Observatoire européen des drogues et de la toxicomanie (OEDT).</p> <p>4. <i>L'importance du dialogue interrégional sur la politique des drogues – Points principaux issus de la discussion du panel sur la réforme de la politique des drogues lors de la 128ème Assemblée de l'UIP</i></p> <p>Orateur : Robert Del Picchia, membre du Sénat français et Président de groupe des 12+ à l'UIP</p> |
| 16:30 – 17:00 | Photographie de groupe <i>Westminster Hall</i> |
| 17:00 – 19:00 | Réception de bienvenue <i>Salle de l'UIP adjacente à Westminster Hall</i> <p>Orateurs: Rt Hon John Bercow MP, Président de la Chambre des Communes et Lord Dholakia OBE DL, membre du comité exécutif de BGIPU</p> |



Drug Policy Reform

Parliamentary Seminar

Perspectives from Latin America, West Africa & Europe

Mardi 29 octobre

| Horaire | Séance/ activité |
|---------------|---|
| 09:15 | Transport par bus pour les délégués venant de l'hôtel DoubleTree Hilton |
| 09:00 - 09:45 | Début de l'enregistrement dans la salle attenante à Attlee Suite |
| 09:45 – 11:00 | <p>Séance plénière : Comparaison des scénarios du rapport de l'Organisation des Etats américains (OEA) rapport sur le problème de la drogue dans les Amériques</p> <p><i>Attlee Suite, Portcullis House</i></p> <p>Présidence et allocution d'ouverture : Baronne Meacher</p> <p>Panel:</p> <ol style="list-style-type: none"><i>Renforcer les institutions chargées de faire respecter la loi</i> Orateur : Délégué à confirmer<i>Explorer les différents régimes possibles de réglementation</i> Orateur : Ministre Luis Fernando Carrera, ministre des Affaires étrangères du Guatemala<i>Investissement socio-économique</i> Orateur : Dep. Mauricio Quintella, Membre du parlement brésilien |

Parliamentary Seminar ~ Drug Policy Reform ~ 28 - 30 October 2013

Perspectives from Latin America, West Africa and Europe

e: bgipuseminar@parliament.uk t: +44 207 19 3011



Drug Policy Reform

Parliamentary Seminar

Perspectives from Latin America, West Africa & Europe

| | |
|------------------|--|
| | <p>4. <i>Permettre la production et le transit de drogues</i> Orateur : Ann Fordham, Directrice, IDPC</p> |
| 11:00 – 11:30 | Pause café en salle attenante à Attlee Suite |
| 11:30 – 12:45 | <p>Séance plénière : Blanchiment des fonds et les tendances en ligne au trafic de drogue <i>Attlee Suite, Portcullis House</i></p> <p>Présidence et allocution d'ouverture : John Mann MP</p> <p>Panel:</p> <ol style="list-style-type: none"><i>Contrôle régional et politiques internationales pour 'suivre' l'argent</i> Orateur : Rowan Bosworth-Davies, Président de LEAP UK<i>Etudes de cas illustrant la bonne pratique dans la prévention du blanchiment des fonds</i> Orateur : Tom Bergin, Envoyé spécial, Reuters<i>Le rôle des parlementaires dans la lutte contre la fraude financière liée au trafic de drogue</i> Orateur : Richard Lowe, Gestionnaire de la criminalité Économique, Royaume-Uni Agence nationale de la criminalité<i>Etudes de cas</i> Orateur: Délégué à confirmer |
| 12:45 – 13:45 | Déjeuner dans la salle attenante à Attlee Suite |

Parliamentary Seminar ~ Drug Policy Reform ~ 28 - 30 October 2013

Perspectives from Latin America, West Africa and Europe

e: bgipuseminar@parliament.uk t: +44 207 19 3011



Drug Policy Reform

Parliamentary Seminar

Perspectives from Latin America, West Africa & Europe

| | |
|------------------|--|
| 13:45 – 15:10 | <p>Séance plénière : Politiques de réglementation de l'offre <i>Attlee Suite, Portcullis House</i></p> <p>Présidence et propos liminaires : Baronne Stern</p> <p>Panel:</p> <ol style="list-style-type: none">1. <i>Economie de l'offre et de la demande du marché mondial des drogues</i> Orateur principal : George Soros, Président des Open Society Foundations2. <i>Décriminalisation ou légalisation du trafic : le débat</i> Orateur : Juge Maria Lucia Karam3. <i>Drogues, prisons et réforme pénale</i> Orateur : General Lord Ramsbotham, ancien inspecteur en chef des prisons du Royaume-Uni4. <i>Etudes de cas allemand</i> Orateur : Harald Terpe, Membre du Bundestag et le Commission sur la santé, porte-parole sur les politiques de drogue depuis 2005 |
| 15:10 – 15:25 | <p>Pause café en salle attenante à Attlee Suite</p> |
| 15:25 – 16:35 | <p>Séance plénière : Politiques de réglementation de la demande <i>Attlee Suite, Portcullis House</i></p> <p>Présidence et propos liminaires : Paul Flynn MP</p> <p>Panel:</p> <ol style="list-style-type: none">1. <i>La bonne pratique dans la réglementation des marchés des drogues dans les pays consommateurs</i> |

Parliamentary Seminar ~ Drug Policy Reform ~ 28 - 30 October 2013

Perspectives from Latin America, West Africa and Europe

e: bgipuseminar@parliament.uk t: +44 207 19 3011



Drug Policy Reform

Parliamentary Seminar

Perspectives from Latin America, West Africa & Europe

| | |
|---------------|--|
| | <p>Orateur : Professeur Alex Stevens, Université de Kent</p> <p>2. <i>Décriminalisation ou légalisation : élaboration de la politique sur les drogues illicites en République tchèque</i> Orateur : Jindrich Voberil, Coordonnateur de la lutte contre la drogue de la République tchèque</p> <p>3. Comment la gouvernance de la politique de la drogue affecte la régulation de la demande Orateur : Roger Howard, directeur de la Drug Policy Commission du Royaume-Uni</p> <p>4. <i>Etude de cas Danois</i> Orateur: Pernille Skipper, Membre du parlement Danois</p> |
| 16:40 - 16:50 | Pause dans la salle attendant à Attlee Suite |
| 16:50 – 18:00 | <p>Séance plénière : Les conséquences des changements dans la politique des drogues <i>Attlee Suite, Portcullis House</i></p> <p>Présidence et propos liminaires: Caroline Lucas MP</p> <p>Panel:</p> <p>1. <i>Comment gérer les répercussions politiques, la réaction du grand public et les attitudes des électeurs concernant la réforme des politiques des drogues</i> Orateur : Alison Holcomb, American Civil Liberties Union</p> <p>2. <i>Les conséquences des changements de la politique des drogues sur la sécurité régionale et</i></p> |

Parliamentary Seminar ~ Drug Policy Reform ~ 28 - 30 October 2013

Perspectives from Latin America, West Africa and Europe

e: bgipuseminar@parliament.uk t: +44 207 19 3011



Drug Policy Reform

Parliamentary Seminar

Perspectives from Latin America, West Africa & Europe

| | |
|---------------|--|
| | <p><i>les politiques de lutte contre les stupéfiants</i> Orateur : Benoît Gomis, International Security Programme à Chatham House</p> <p>3. <i>Étude de cas de l'Uruguay</i> Orateur: Sebastian Sabin, Chambre des Représentants de l'Uruguay et président du Commission sur les drogues et les addictions</p> <p>4. <i>Etudes de cas</i> Orateur : Délégué à confirmer</p> |
| 18:00 – 18:30 | Transport par bus à l'Ambassade du Brésil |
| 18:30 – 20:00 | Réception et spectacle de la troupe de danse ' Fallen Angels' <i>Ambassade du Brésil, 14 – 16 Cockspur Street, Londres SW1Y 5BL</i> |
| 20:00 | Transport par bus vers DoubleTree Hilton |



Drug Policy Reform

Parliamentary Seminar

Perspectives from Latin America, West Africa & Europe

Mercredi 30 octobre

| Heure | Séance/ activité |
|---------------|--|
| 09:15 | Transport par bus des délégués venant de l'hôtel DoubleTree Hilton |
| 09:00 - 09:45 | Ouverture de l'enregistrement dans la salle attenante à Attlee Suite |
| 09:45 – 11:00 | <p>Séances en parallèle : Approche sanitaire dans la politique des drogues</p> <ol style="list-style-type: none"><i>Prévoir les services de prise en charge des drogués ; les difficultés du point de vue du praticien</i> Salle N, Portcullis House Animateur : Rick Lines, directeur, Harm Reduction International<i>Politique de réduction des risques ; lien entre l'usage de drogues et le VIH/SIDA</i> Salle O, Portcullis House Animateur : Andrew Ball, Conseiller senior à l'OMS, département sur la stratégie, la politique et l'équité au département du VIH/SIDA<i>Comparaison de la bonne pratique dans les politiques et les pratiques relatives à l'addiction : perspective mondiale</i> Salle de l'UIP, adjacente à Westminster Hall Animateurs : Prof Susanne MacGregor, London School of Hygiene and Tropical Medicine & Annette Verster, responsable |

Parliamentary Seminar ~ Drug Policy Reform ~ 28 - 30 October 2013

Perspectives from Latin America, West Africa and Europe

e: bgipuseminar@parliament.uk t: +44 207 19 3011



Drug Policy Reform

Parliamentary Seminar

Perspectives from Latin America, West Africa & Europe

| | |
|--------------------|---|
| | technique, département sur le VIH de l'OMS |
| 11:00 – 11:15 | Pause dans la salle attenante à Attlee Suite |
| 11:15 – 11:45 | Compte rendu des séances de travail parallèles <i>Attlee Suite, Portcullis House</i> Présidence et propos de conclusion : Andrew Ball , Conseiller senior à l'OMS |
| 11:45 – 12 :00 | Pause dans la salle attenante à Attlee Suite |
| 12 :00 – 13 :00 | Séance plénière : Le rôle des drogues dans l'émergence de la violence – études de cas et dialogue interrégional <i>Attlee Suite, Portcullis House</i> Présidence et propos liminaires: Lord Dholakia OBE DL |
| 13:00 – 13:45 | DEJEUNER dans la salle attenante d'Attlee Suite |
| 13:45 – 14:45 | Séance plénière de clôture : <i>Attlee Suite, Portcullis House</i> <i>Conclusions et propositions à faire par les parlementaires à la Session spéciale de l'Assemblée générale des Nations Unies en 2016 ; préparations pour l'examen de haut niveau prévu pour 2014</i> Orateur: Baronne Meacher |
| 15:00 | Départ des délégués – Transport par bus pour l'hôtel |

Parliamentary Seminar ~ Drug Policy Reform ~ 28 - 30 October 2013

Perspectives from Latin America, West Africa and Europe

e: bgipuseminar@parliament.uk t: +44 207 19 3011



Drug Policy Reform

Parliamentary Seminar

Perspectives from Latin America, West Africa & Europe

INFORMATIONS PRATIQUES

BADGES DE SECURITE ET BADGES NOMINATIFS

Pour des raisons de sécurité et pour faciliter les présentations, les délégués sont priés de bien vouloir porter leur badge de sécurité et leur badge nominatif **à tout moment** pendant les travaux de la Conférence.

FRAIS

Les parlements nationaux/ les délégués prennent en charge :

- La réservation et le règlement de l'hébergement
- Le déplacement entre le lieu d'origine et le Royaume-Uni
- Le transport entre l'arrivée au Royaume-Uni et l'hôtel à Londres
- Tous les frais de séjour encourus durant le programme officiel
- Toutes les dépenses personnelles pendant la durée de la conférence (buanderie, notes de téléphone, service en chambre, notes de bar etc)

NOTES

Les délégués sont priés de payer leur note d'hôtel avant leur départ.

DEPLACEMENT A LONDRES

Le cas échéant, le transport sera assuré entre les différentes parties du programme officiel (voir programme).

HEURES D'OUVERTURE DES MAGASINS ET DES BANQUES

Parliamentary Seminar ~ Drug Policy Reform ~ 28 - 30 October 2013

Perspectives from Latin America, West Africa and Europe

e: bgipuseminar@parliament.uk t: +44 207 19 3011



Drug Policy Reform

Parliamentary Seminar

Perspectives from Latin America, West Africa & Europe

Les magasins du centre de Londres sont généralement ouverts de 9 heures à 18 heures. Le mercredi et le jeudi, certains magasins sont ouverts en nocturne (jusqu'à 20 heures). La plupart des banques sont ouvertes de 9 h 30 à 16 h 30 du lundi au vendredi. Certaines agences sont ouvertes le samedi de 10 à 12 heures.

PHOTOGRAPHIE DANS LE PALAIS DE WESTMINSTER

A l'exception de l'Attlee Suite, de la salle de l'UIP et de Westminster Hall, les photographies sont interdites dans le Palais de Westminster.

Des photographies officielles seront prises par Paul Milson (Milsom Photography) durant l'ensemble de la conférence et pourront être achetées à partir de <http://ow.ly/q4tdZ>.



Drug Policy Reform

Parliamentary Seminar

Perspectives from Latin America, West Africa & Europe

ADRESSES ET COORDONNEES UTILES

Les membres du personnel parlementaire d'organisation de la conférence sont identifiables à leur badge orange vif, portant la mention 'Conference Staff'. Voici leurs noms et leurs numéros de téléphone. Ils sont à votre disposition pour vous aider pour toute question ayant trait à la conférence :

Dominique Rees: 0044 7764 581958

Sophia Ostler: 0044 7814 919527

Charlie Holloway: 0044 7846 435356

Hôtel de la conférence

Doubletree by Hilton
30 John Islip Street
Londres SW1P 4DD
Tél: +44 (0)207 630 1000

Bureau du BGIPU

13 Fielden House, LG15
Little College Street
SW1P 3SH

Coordonnées :

Tél: 0207 219 3011

Fax: 0207 219 8780

Email: bgipu@parliament.uk

Site web: www.bgipu.org

Parliamentary Seminar ~ Drug Policy Reform ~ 28 - 30 October 2013

Perspectives from Latin America, West Africa and Europe

e: bgipuseminar@parliament.uk t: +44 207 19 3011